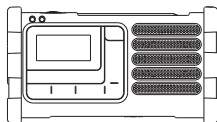


# SG-112



**F**

Version 1

## **Instructions importantes sur la sécurité**

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Ne nettoyez qu'à l'aide d'un linge sec.
7. N'obstruez aucune voie de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registre de chaleur, poêle ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne sous-estimez pas l'importance en termes de sécurité des prises polarisées ou de type terre. Une prise polarisée a deux fiches dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de type terre a deux fiches plus une fiche supplémentaire de raccord à la terre. La fiche large ou le raccord à la terre sont conçues pour votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre installation, consultez un électricien pour le remplacement de votre installation obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements ou les pincements, particulièrement au niveau des branchements, prises de courant, et du point d'où il sort de l'appareil.

11. N'utilisez que les extensions/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec un chariot, support, trépied, crochet ou table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez attentif lorsque vous déplacez la combinaison chariot/appareil pour éviter les blessures dues au renversement.
13. Débranchez cet appareil lors des orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période.
14. La réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque sorte, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été répandu ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si ce dernier a été exposé aux moisissures ou à la pluie, s'il ne fonctionne pas normalement, ou qu'il a chuté.
15. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussements et les objets remplis de liquides, tels que des vases, ne doivent pas être placés près de l'appareil.
16. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou l'humidité.

17. Attention: Danger d'explosion si les piles ne sont pas correctement remplacées. Remplacez seulement avec les mêmes ou un type équivalent.
18. Les batteries ne doivent pas être exposées à des chaleurs excessives telles que la lumière du soleil, le feu ou autres.

**REMARQUE IMPORTANTE:**

Pour être conforme aux exigences de conformité des radiofréquences de la FCC, aucun changement sur l'antenne ou sur l'appareil n'est autorisée. Tout changement sur l'antenne ou l'appareil pourrait aboutir à un dépassement des conditions d'exposition aux radiofréquences par l'appareil et annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

**ATTENTION:**

Pour réduire le risque de choc électrique, ne procédez à aucune réparation autre que celles détaillées dans ces instructions d'utilisation a moins que vous ne disposiez des qualifications.

## Pour les États-Unis:

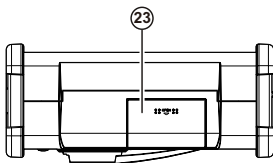
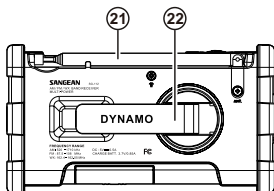
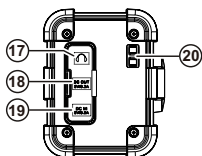
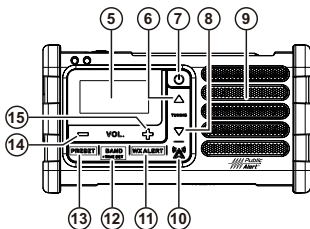
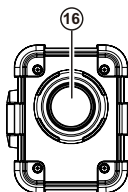
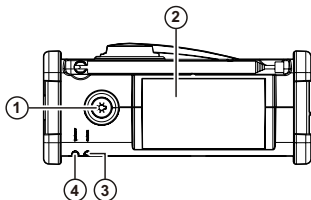


### Précautions pour l'utilisateur

Des changements ou des modifications sur ce produit non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Cet équipement a été testé et approuvé conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et rayonne de l'énergie de fréquence radio et peut nuire aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions du mode d'emploi. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences surviennent dans une installation particulière. Si l'équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, qui peuvent être localisées en allumant ou en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger les interférences en employant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Séparer davantage l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Demandez assistance à un revendeur ou un technicien expérimenté dans le domaine radio / TV.

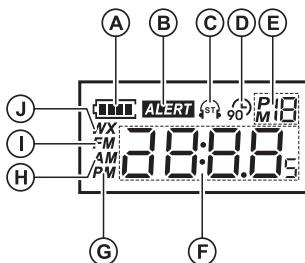


## Commandes

- ① Interrupteur lampe torche LED
- ② Panneau de chargement solaire
- ③ Indicateur de chargement
- ④ Indicateur d'alerte météo
- ⑤ Écran LCD
- ⑥ Réglage +
- ⑦ Touche d'alimentation
- ⑧ Réglage -
- ⑨ Haut parleur
- ⑩ Touche de sirène d'urgence
- ⑪ Touche de réglage d'alerte météo
- ⑫ Touche de sélection de bande / Réglage de l'heure
- ⑬ Présélection des stations
- ⑭ Contrôle du volume -
- ⑮ Contrôle du volume +
- ⑯ Lampe torche LED
- ⑰ Fente casque 3,5 mm
- ⑱ Fente de chargement USB sur téléphones portables ou lecteurs MP3
- ⑲ Sortie de chargement micro USB
- ⑳ Support courroie de transport
- ㉑ Antenne télescopique
- ㉒ Dynamo à manivelle manuelle
- ㉓ Compartiment des piles

## Icône d'écran LCD

- Ⓐ Alimentation de la télécommande
- Ⓑ Alerte météo activée
- Ⓒ Indicateur stéréo FM
- Ⓓ Indicateur d'extinction automatique
- Ⓔ Mémoires de présélection
- Ⓕ Heure et fréquence radio
- Ⓖ Indicateur d'heure local AM/PM
- Ⓗ Bande de fréquence AM
- Ⓘ Bande de fréquence FM
- ⓵ Bande météo (WX)



Le SG-112 est alimenté par une batterie 850 mAh lithium-ion rechargeable (fournie). Avant d'utiliser la radio pour la première fois, assurez-vous de recharger complètement la batterie.



## Insérer la batterie rechargeable fournie

1. Enlevez la protection de la batterie à l'arrière de l'unité en appuyant sur le couvercle suivant la direction de la flèche.
2. Insérez la batterie rechargeable fournie dans l'espace du compartiment. Assurez-vous que toutes les piles sont insérées avec la polarité correcte, comme indiqué dans le compartiment.

F

## Recharger la radio

### Remarque:

Vous pouvez utiliser l'une des méthodes suivantes pour recharger votre radio ou lorsque la DEL d'indicateur d'alimentation de la batterie indique que la batterie est faible.

1. À l'aide du câble USB vers micro USB fourni, branchez simplement l'extrémité USB dans une fente USB sur un ordinateur, une tablette ou toute autre alimentation USB. Puis, branchez l'extrémité USB dans la fente micro USB sur le côté droit de la radio.
2. Avec un adaptateur CA dotée d'un connecteur micro USB (non fourni), branchez l'adaptateur CA dans une prise CA standard. Puis, branchez l'extrémité USB dans la fente micro USB sur le côté droit de la radio. L'icône d'alimentation de la batterie s'allumera pour indiquer que le chargement est en cours. L'indicateur DEL CHARGE sera sur la même heure pendant le processus de chargement.

**REMARQUE:**

La radio commencera à charger la batterie lithium-ion. Le chargement prendra environ 2 heures pour un chargement complet. L'icône d'alimentation de la batterie cessera de clignoter lorsque la radio sera complètement chargée. Une puissance réduite, des distorsions, des sons "grésillant" ou l'indicateur de batterie « faible » sont autant de signes que la batterie doit être rechargée.

**REMARQUE:**

La radio peut jouer environ 10 heures lorsque la batterie est complètement chargée.

## **Alimentation sur dynamo**

1. Assurez-vous que l'antenne télescopique est dans la position de repos avant de tourner la manivelle de la dynamo.
2. Sortez la manivelle d'alimentation Dynamo, de sa position de repos.
3. Tournez la poignée d'alimentation Dynamo à environ 120 rotations par minutes, soit dans le sens des aiguilles d'une montre, soit dans le sens inverse jusqu'à ce que l'indicateur DEL apparaisse en rouge.
4. En conditions d'écoute normales, une minute de chargement avec l'alimentation Dynamo vous permettra d'écouter la radio pendant environ 5-7 minutes (mode de bande AM utilisant le haut-parleur à un volume sonore modéré).
5. Assurez-vous que la poignée soit remise sur sa position de repos une fois le chargement terminé.

## Alimentation sur énergie solaire

### **Important:**

La radio ne doit pas être allumée pour utiliser le panneau solaire.

1. Afin de recharger la batterie de votre SG-112 avec l'énergie solaire, positionnez la radio de manière à ce que le panneau solaire reçoive la lumière du soleil directement. Le plus de lumière solaire brillant sur le panneau solaire, le plus d'électricité pourra être créée pour la radio.
2. Ajustez la position de la radio pour obtenir une luminosité plus forte de l'indicateur DEL de CHARGE.
3. Il faut environ 15 heures pour charger complètement la batterie sous la lumière directe du soleil.

F

### **Remarque:**

Une meilleure performance du panneau solaire sera obtenue lorsque le soleil est juste au dessus, et que la lumière n'est pas gênée par des nuages, des feuillages, des rideaux, etc. Dans certaines situations et en condition de luminosité faible, le panneau solaire ne sera pas efficace et ne pourra pas être utilisé comme source d'alimentation principale pour l'utilisation normale. Le panneau solaire est conçu comme une source d'alimentation supplémentaire qui pourra, en condition de lumière adaptée, contribuer jusqu'à 100% aux besoins énergétiques de la radio.

Le panneau solaire chargera la batterie uniquement sous la lumière du soleil naturelle. Il ne fonctionneront pas sous une lumière artificielle.

N'ESSAYEZ PAS de charger la batterie en plaçant le panneau solaire directement sous une lampe de type solaire, cela causera des dégâts irréversibles sur la radio et pourra endommager le boîtier. (Si vous faites cela, la garantie sera annulée)

## Régler l'horloge

Vous pouvez régler l'alarme avec la radio allumée ou éteinte.

Une fois la radio complètement chargée, l'écran apparaîtra avec (- : --) Tenez la touche BAND/TIME SET appuyée jusqu'à ce que le réglage des heures commence à clignoter. Sélectionnez l'heure en appuyant sur la touche Haut/Bas jusqu'à ce que l'heure de votre choix s'affiche. Appuyez sur la touche BAND/TIME SET de nouveau pour régler les minutes. L'indicateur des minutes devrait maintenant clignoter, appuyez sur la touche de réglage Haut/Bas jusqu'à ce que les minutes appropriées apparaissent. Appuyez sur la touche BAND/TIME SET de nouveau pour terminer le réglage de l'horloge. L'heure s'affichera en continu avec les deux points clignotant régulièrement.

## Utilisation de la radio

### Remarque:

Le SG-112 comporte une fonction d'extinction automatique de 90 minutes.

Allumez la radio, tenez la touche d'alimentation appuyée pendant environ 1 ou 2 secondes, la radio s'allumera et l'icône d'extinction automatique de 90 minutes apparaîtra sur l'écran pour indiquer que la radio s'éteindra après 90 minutes de fonctionnement. Si vous ne souhaitez pas activer cette fonction, tenez la touche d'alimentation appuyée un peu plus longtemps jusqu'à ce que l'icône disparaisse de l'écran.

Éteignez la radio en appuyant sur la touche d'alimentation pendant 1 ou 2 secondes jusqu'à ce que l'écran s'éteigne. La radio affichera l'heure de l'horloge sur l'écran.

## **Régler la radio - en utilisant la recherche automatique, la recherche manuelle et le rappel de stations présélectionnées.**

### **Recherche automatique (Seek Tuning)**

Allumez la radio en appuyant sur la touche d'alimentation. Sélectionnez la bande de fréquence de votre choix en appuyant sur la touche BAND.

Tenez la touche de réglage Haut/Bas pendant environ 1 ou 2 secondes, la radio recherchera la prochaine station active. Répétez autant que nécessaire jusqu'à ce que vous trouviez la station de votre choix.

**F**

### **Réglage manuel**

Allumez la radio en appuyant sur la touche d'alimentation, sélectionnez la bande de votre choix en appuyant sur la touche BAND. Appuyez sur la touche de réglage Haut/Bas plusieurs fois jusqu'à ce que vous ayez trouvé la fréquence de votre choix.

### **Pour enregistrer des stations**

1. Allumez la radio et utilisez la recherche automatique ou la recherche manuelle comme décrit plus haut pour régler la station de votre choix.
2. Tenez la touche PRESET appuyée pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que l'écran clignote M (Mémoire) pour entrer en mode de présélection.

3. Lorsque M (Mémoire) clignote sur l'écran avec la fréquence de station présélectionnée précédente, appuyez sur la touche de réglage Haut/ Bas pour choisir l'emplacement de mémoire de votre choix comme indiqué sur l'écran.
4. Appuyez sur la touche PRESET de nouveau pour terminer le réglage de la mémoire, l'écran affichera un P (Présélection) et la position de présélection choisie. Une fois que le P et la position de présélection disparaît de l'écran, vous pouvez alors utiliser la touche de réglage Haut/Bas pour régler la prochaine station de votre choix.
5. Cette radio comporte un total de 19 mémoires de présélection, indifféremment sur la bande FM ou AM.

### **Rappel de station**

1. Allumez la radio, appuyez sur la touche PRESET pour entrer dans le mode de présélection, l'écran affichera votre dernière position de radio présélectionnée.
2. Appuyez sur la touche de réglage Haut/Bas pour sélectionner la station présélectionnée de votre choix.
3. Appuyez brièvement sur la touche PRESET pour sauter le mode de présélection, le P (présélection) et la position de présélection disparaîtront. Vous pouvez alors appuyer sur la touche de réglage Haut/ Bas pour régler la station de votre choix suivante.

## Antenne télescopique

L'antenne télescopique sert pour la réception FM et la bande météo. Étendez entièrement et tournez l'antenne pour obtenir la meilleure réception des bandes FM et météo. Il y a une antenne barre directionnelle intégrée pour la réception de bande AM. Pour obtenir une meilleure réception AM, il sera peut-être nécessaire de déplacer la radio pour obtenir une réception correcte.

## Contrôle du volume

F

Appuyez sur la touche de contrôle de Volume (+/-) pour régler le niveau de volume sonore de votre choix.

## Changer les incréments de réglage AM/FM

En Europe et dans d'autres parties du monde, les incréments de réglage AM sont 9 kHz, en Amérique du nord, l'incrément de réglage AM est 10 kHz. Les incréments de réglage AM peuvent varier en fonction des pays. Pour changer les incréments de réglage AM/FM, procédez comme suit.

1. Lorsque la radio est éteinte, tenez la touche PRESET appuyée pendant environ 2 secondes, l'écran affichera d'abord la version du logiciel (ex: P01), puis affichera les incréments de réglage FM clignotant 100 (kHz). Pendant le clignotement, appuyez sur la touche réglage Haut/Bas pour circuler entre l'incrément de réglage 100 et 50 (kHz). Appuyez sur la touche PRESET de nouveau pour choisir votre incrément de réglage FM.
2. L'écran affichera alors en clignotant les incréments de réglage AM 10 (kHz), appuyez sur la touche réglage Haut/Bas pour circuler entre 10 et 9 (kHz). Appuyez sur la touche PRESET de nouveau pour choisir votre incrément de réglage AM.
3. La radio sera réglée par défaut en mode horloge (radio éteinte) après le réglage des incréments de réglage.

### Remarque:

**Le réglage des incréments AM effacera toutes les stations AM**

### Remarque:

**Le réglage des incréments FM effacera toutes les stations FM**



## Utilisation de la bande météo et des alertes météo

### Écouter la bande météo

1. Allumez la radio et appuyez sur la touche BANDE pour circuler entre AM/FM/WX (Bande météo).
2. Lorsque la radio est en mode WX (bande météo), appuyez sur la touche réglage Haut/Bas pour choisir le canal de bande météo de votre choix.

### Programmer la fonction d'alerte météo

F

1. Allumez la radio
2. Réglez la station de canal météo la plus puissante
3. Procédez à l'activation des fonctions d'alertes météo

### Activer l'alerte météo

Vous pouvez régler l'alarme météo avec la radio allumée ou éteinte.

1. Tenez la touche WX ALERT jusqu'à ce que l'écran affiche WX ALERT.
2. Une fois que WX ALERT est diffusée, la sirène d'alerte s'activera pendant 15 secondes avant de jouer automatiquement la diffusion du canal météo sélectionné. Pendant la durée de la sirène d'alerte de 15 secondes, l'indicateur WX ALERT et la lampe torche DEL clignoteront tous les deux. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche (sauf sur la touche lampe torche) sur la radio pour arrêter la sirène d'alerte et appuyer sur la diffusion de canal météo sélectionné.

3. La DEL WX ALERT continuera de clignoter pendant environ 1 heure jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche (sauf la touche lampe torche) pour accepter le message d'alerte de la station WX.
4. Pour annuler le réglage WX ALERT, appuyez simplement sur la touche WX ALERT jusqu'à ce que l'écran affiche OFF.

## **Sirène d'urgence**

La sirène d'urgence fonctionnera que la radio soit allumée ou éteinte. Appuyez simplement sur la touche de sirène d'urgence pendant 1 seconde, cela activera la sirène jusqu'à ce qu'elle soit éteinte en appuyant sur la touche de sirène d'urgence pendant une seconde, ou sur la touche d'alimentation.

## **Lampe torche LED**

Le SG-112 dispose de 4 modes d'éclairage DEL. Appuyez une fois sur la touche Lampe torche DEL pour permuter parmi les modes Élevée, Faible, Clignotement et SOS (Signal de détresse en code Morse, trois clignotements rapides, trois clignotements longs, trois clignotements rapides), appuyez une fois de plus pour éteindre la lampe torche. Sous tous les modes, vous pouvez maintenir enfoncée la touche Lampe torche jusqu'à ce que la lampe torche s'éteigne.

## **Écouter avec les écouteurs**

Branchez les écouteurs dans la fente écouteur pour écouter sans déranger votre entourage. Cela déconnectera l'enceinte externe.

## **Charger des téléphones portables et des lecteurs MP3**

Le SG-112 comporte une fente de chargement USB pour charger votre téléphone portable ou votre lecteur MP3 et les appareils similaires avec la batterie lithium-ion intégrée.

1. Afin de ne pas interférer avec l'écoute de la radio, nous vous suggérons de charger votre téléphone portable, votre lecteur MP3 et les appareils similaires lorsque la radio est éteinte.
2. La fente de chargement USB peut fournir une intensité de chargement maximum de 500mAh.

## **Œillet pour la courroie**

Vous pouvez attacher la courroie de transport fournie dans l'œillet de courroie pour un transport facile.

## **Condition de résistance à l'eau**

Cette radio résiste à l'eau mais n'est PAS un appareil étanche. Assurez-vous que les protections de caoutchouc sur les prises USB, micro USB, et casque soient correctement attachées.

## Spécifications

### **Alimentation:**

Batterie lithium - ion rechargeable 850 mAh (fournie)  
x 1

Dynamo - chargement de la batterie lithium rechargeable.

Panneau solaire - chargement de la batterie lithium rechargeable.

Alimentation optionnelle: Adaptateur d'alimentation CA avec connecteur Micro USB (non fourni)

Sortie audio: 400 mW

(Entrée CC (5V/0,5A) Fente de type Micro USB B pour le chargement du SG-112. Câble USB A vers USB B et courroie inclus)

### **Couverture de fréquence**

FM (VHF): 87,50 – 108 MHz

WX (VHF): 162,40 – 162,55 MHz

AM: 520-1710 kHz (incrément de réglage 10 kHz)

522-1710 kHz (incrément de réglage 9 kHz)

Antenne:

Antenne télescopique: FM /WX (VHF)

Antenne barre ferrite intégrée: AM

## **Fente**

Entrée DC: DC IN Micro USB 5V 500 mA

DC OUT USB Type A 5V 300 mA

Entrée Jack écouteurs:

Diamètre 3,5 mm, stéréo, impédance 32 ohm

Dimension: 152 x 85 x 69 mm (W x H x D)

Poids: 400g (sans la batterie)

**F**

*L'entreprise se réserve le droit de modifier les spécifications sans notification.*



*Si à l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez noter que: Les produits électriques ne peuvent pas être jetés avec le reste des déchets ménagers. Si possible, amenez l'appareil à un centre de recyclage. Vérifiez auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour en savoir plus sur le recyclage. (Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques).*